

УДК 372.881.111.22

ПІДГОТОВКА ІНДИВІДУАЛЬНИХ ТВОРЧИХ ЗАВДАНЬ І ФОРМУВАННЯ НАВЧАЛЬНО-ПІЗНАВАЛЬНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ

Зайцева Н.В.
Україна, м. Мелітополь

У статті розглядаються аспекти формування навчально-пізнавальної компетенції як складової іншомовно-комунікативної компетенції у процесі підготовки студентами інженерних спеціальностей індивідуальних творчих завдань німецькою мовою з використанням пошукових можливостей мережі Інтернет.

Ключові слова: *іншомовна комунікативна компетенція, навчально-пізнавальна компетенція, пошукові можливості, самостійна робота студента, індивідуальне творче завдання.*

В статье рассматриваются аспекты формирования учебно-познавательной компетенции как составляющей иноязычной коммуникативной компетенции в процессе подготовки студентами инженерных специальностей индивидуальных творческих заданий на немецком языке с использованием поисковых возможностей сети Интернет.

Ключевые слова: *иноязычная коммуникативная компетенция, учебно-познавательная компетенция, поисковые возможности, самостоятельная работа студента, индивидуальное творческое задание.*

The article deals with the aspects of educational and cognitive competence as a component of linguistic competence. It analyses the opportunities of the Internet search applications by engineering specialties students while preparing individual creative tasks in German.

Keywords: *linguistic competence, educational and cognitive competence, independent work, individual creative task, search possibilities.*

Постановка проблеми. Стаття присвячена певним аспектам навчально-пізнавальної діяльності в межах іншомовної комунікативної компетентності.

Мета статті полягає в розгляді шляхів підвищення навчально-пізнавальної компетенції студентів завдяки правильному роз'ясненню особливостей пошуку та підготовки матеріалів для індивідуальної роботи.

Виклад основного матеріалу. Відомий американський лінгвіст Н. Хомський виділив лінгвістичну компетенцію, яка мала позначати

... .

Отже, після першого етапу опитування більшість студентів швидко зорієнтувалася і поставила на перші місця <http://www.goethe.de/kue/flm/prj/kub/deindex.htm> (звернувши увагу на скорочення flm у посиланні) та <http://www.young-germany.de/deutsch> (завдяки переважному володінню англійською). Чотири студенти у намаганні представити узагальнену фактичну інформацію звернулися б до Wikipedia або (з невеликим відривом) до focus.de; серед їхніх переваг останнє місце впевнено посідає <http://de.answers.yahoo.com>.

Після отримання роз'яснень (на третьому етапі анкетування) майбутні комп'ютерщики майже одноставно підтвердили свій вибір перших гіперпосилань, перемістивши місцями лише середину (більш досвідчені у онлайн-спільнотах, вони підняли загальний рейтинг busuu.com, пояснивши це можливістю зробити запит в німецьких учасників на інші, перехресні посилання за темою).

Експеримент підтвердив, що студенти факультету інженерії та комп'ютерних технологій краще орієнтуються у німецькомовному Інтернет-просторі (хоча б за рахунок знань скорочень у доменах або досвіду пошуку інформації на англійськомовних сайтах). Мета опитування полягала у тому, щоб визначити, чи здатні студенти знайти для презентації німецькою мовою якісний контент, який самі вважають потрібним, та ще й у бажаному форматі, швидко і з найменшими витратами сил.

За результатами опитування переважна більшість студентів може відібрати серед посилань пошукової системи потрібні, користуючись скороченням назви Інтернет-сторінки у посиланні або її коротким описом.

Висновки. Сьогодні дуже важливо інформувати студента про те, де і як він може перевірити свій рівень володіння іноземною мовою завдяки інформаційним технологіям, покращити мовну та мовленнєву компетенцію через електронні засоби інформації, знайти актуальну інформацію (як розважальну, так і за фахом) у мережі Інтернет, застосувати увесь багаж набутих знань при демонстрації власної індивідуальності загалом та персональної позиції щодо визначеної теми, адже виявлення індивідуальних симпатій до Інтернет-ресурсів навчально-пізнавального характеру може стати фундаментальним стимулом до подальшої праці над вдосконаленням рівня володіння іноземною мовою.

ЛІТЕРАТУРА

1. Бойчук Н.І. Самостійна робота студентів в умовах Болонської системи / Н.І. Бойчук [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://intkonf.org/boychuk-ni-samostiyna-robota-studentiv-v-umovakh-bolonskoyi-sistemi/> (Boychuk N. I. Samostiyna robota studentiv v umovakh Bolons'koyi systemy [Elektronnyy resurs] / N. I. Boychuk).
2. Закон України «Про вищу освіту» № 2984-III, із змінами від 19 січня 2010 р. [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://zakon.rada.gov.ua/cgi-bin/laws/main.cgi?nreg=H060-12>. (Zakon Ukrayiny «Pro vyshchu osvitu» № 2984-III, iz zminamy vid 19 sichnya 2010 r. [Elektronnyy resurs]).
3. Зимняя И. А. Ключевые компетенции - новая парадигма результата современного образования [Електронний ресурс] / И. А. Зимняя // Интернет-журнал "Эйдос", 2006. - 5 мая. - Режим доступу: <http://www.eidos.ru/journal/2006/0505.htm> (Zymnyaya Y. A. Klyuchevbie kompetentsyy - novaya paradyhma rezul'tata sovremennoho obrazovanyua [Elektronnyy resurs] / Y. A. Zymnyaya // Ynternet-zhurnal 'Gydos", 2006. - 5 maya).
4. Компетенция [Електронний ресурс] // Вікіпедія. - Режим доступу: <http://ru.wikipedia.org/wiki/Компетенция> (Kompetentsyya [Elektronnyy resurs] // Vikipediya).
5. Компетенция [Електронний ресурс] // Словари и энциклопедии на Академике. - Режим доступу: http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_fwords/20447/компетенция (Kompetentsyya [Elektronnyy resurs] // Slovary y entsyklopedyy na Akademyye).
6. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком. Проект 2 / Совет по культурному сотрудничеству. Комитет по образованию. - Страсбург, 1996. - 145 с. (Obshheevropejskie kompetencii vladenija inostrannym jazykom. Proekt 2. / Sovet po kul'turnomu sotrudnichestvu. Komitet po obrazovaniju. - Strasburg, 1996. - 145 s.)
7. Примерные программы среднего общего образования. Иностранные языки / [М. З. Биболетова, Н. П. Грачева, Е. Н. Соколова, Н. Н. Трубанева] - М.: Изд-во «Просвещение», 2005. (Primernye programmy srednego obshhego obrazovanija. Inostrannye jazyki / [M. Z. Biboletova, N. P. Gracheva, E. N. Sokolova, N. N. Trubaneva] - M. : Izd-vo "Prosveshhenie», 2005.)
8. Хомский, Н. Аспекты теории синтаксиса / Ноам Хомский [под общ. ред. В. А. Звегинцева] // Серия переводов. - Вып. I. - М., 1972. - 233 с. (Homskij, N. Aspekty teorii sintaksisa / Noam Homskij [pod obshh. red. V. A. Zveginceva] // Serija perevodov. - Vyp. I. - M., 1972. - 233 s.)
9. Хуторской А. В. Технология проектирования ключевых и предметных компетенций [Електронний ресурс] / А.В. Хуторской // Интернетжурнал "Эйдос". - 2005. - 12 декабря. - Режим доступу: <http://www.eidos.ru/journal/2005/1212.htm>. (Hutorskoj A. V. Tehnologija

proektirovanija ključevyh i predmetnyh kompetencij [Elektronnij resurs] / A.V. Hutorskoj // Internet-zhurnal "Jejdos". - 2005. - 12 dekabnja.)

10. Bachman L. F. Fundamental Considerations in Language Testing / L. F. Bachman. - Oxford: Oxford University Press, 1990. - 408 p.

11. Goullier F. Council of Europe Tools For Language Teaching. Common European Framework and Portfolios / Francis Goullier // English edition: © Les Editions Didier/Conseil de l'Europe, 2007. - 130p.

12. Hymes D. On Communicative Competence / D. Hymes; in J. B. Pride and J. Holmes (eds.). - NY.: Harmondsworth: Penguin, 1972. - P. 269-293.